



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

**Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia**

**Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens**

## **លិខិតជូនព័ត៌មានរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត**

នៅថ្ងៃទី ១៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៧ នេះ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃ អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញបានដាក់ ឈ្មោះ **ឡុន ថា** អោយស្ថិតនៅ ក្រោមការត្រួតពិនិត្យ ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ និង ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និង បានសម្រេចឃុំខ្លួន ជននេះ ជាបណ្តោះអាសន្ន ។

ដីកាសម្រេចឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ននឹងដាក់ផ្សាយ នៅលើគេហទំព័ររបស់តុលាការ នាពេលខាងមុខ: <http://www.eccc.gov.kh>

### **COMMUNIQUE DES CO-JUGES D'INSTRUCTION**

Ce jour, 19 Sept 2007, les co-juges d'instruction des Chambres extraordinaires ont mis en examen NUON CHEA pour crimes contre l'humanité et crimes de guerre et l'ont placé en détention provisoire.

L'ordonnance de mise en détention provisoire sera consultable sur le site Internet du Tribunal très prochainement :

<http://www.eccc.gov.kh/>

### **STATEMENT OF THE CO-INVESTIGATING JUDGES**

Today, 19 September 2007, the Co-Investigating Judges of the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia have charged NUON CHEA for crimes against humanity and war crimes and have placed him in provisional detention.

The Order of Provisional Detention will be posted on the web site of the court in a later date.

<http://www.eccc.gov.kh/>

